

IT - AVVIA E ARRESTA LA POMPA ALLE PRESSIONI IMPOSTATE ALL'APERTURA E ALLA CHIUSURA DEI RUBINETTI. PROTEGGE DAL FUNZIONAMENTO A SECCO. UTILIZZARE SEMPRE CON UN VASO DI ESPANSIONE.

EN - STARTS AND STOPPES THE PUMP AT THE PRESSURES SET WHEN THE TAPS ARE OPENING AND CLOSING. PROTECTS AGAINST DRY RUNNING. ALWAYS USE WITH AN EXPANSION VESSEL.

FR - DÉMARRE ET ARRÊTE LA POMPE AUX PRESSIONS RÉGLÉES LORS DE L'OUVRETURE ET DE LA FERMETURE DES RUBINETS. PROTÈGE CONTRE LA MARCHÉ À SECCO. TOUJOURS UTILISER AVEC UN VASE D'EXPANSION.

AR - يُشَارُ وَيَوَقِفُ الْمضخة عند فتح الصّابِيفر والضغط المحدد عند إغلاق الصّابِيفر. يحمي من الجفاف. يجب استخدام مع وعاء تمدد.

DE - STARTEN UND STOPPT DIE PUMPE BEIM EINGESTELLTEN DRUCK WENN DIE HÄHNE ÖFFNEN UND SCHLIESSEN. SCHÜTZT VOR TROCKENLAUF. IMMER MIT EINEM AUSDEHNUNGSGEFÄSS VERWENDEN.

RU - ЗАПУСКАЕТ И ОСТАНАВЛИВАЕТ НАСОС ПРИ УСТАНОВЛЕННОМ ДАВЛЕНИИ ПРИ ОТКРЫТИИ И ЗАКРЫТИИ КРАНОВ. ЗАЩИЩАЕТ ОТ СУХОГО ХОДА. ВСЕГДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ С РАШИРИТЕЛЬНЫМ БАКОМ.

PT - LIGA E PARA A BOMBA NAS PRESSÕES DEFINIDAS QUANDO AS TORNEIRAS ESTÃO A ABRIR E A FECHAR. PROTEGE CONTRA O FUNCIONAMENTO A SECO. UTILIZE SEMPRE COM UM VASO DE EXPANSÃO.

SRB - POKREKJE I ZASTAVLJA PUMPU NA PODEŠENOM PRITISKU KADA SE SLAVINE OTVARAJU I ZATVARAJU. ŠITI DI RADA NA SUVO. UVEK KORISTITI SA EKSPANZIJONIM POSUDOM.

CZ - SPOUŠTÍ A VYPÍNA ČERPADLO PŘI NASTAVENÉM TLAKOVÉM STAVU PŘI OTEVÍRÁNÍ A ZAVÍRÁNÍ KOHOUTŮ. CHRÁNÍ PŘED CHODEM NASUCHO. VŽDY POUŽÍVEJTE S EXPAZNÍ NÁDOBOU.

RO - PORNEȘTE ȘI OPREȘTEȘE POMPA LA PRESIUNILE SETATE LA DESCHEȘIEREA ȘI ÎNCHIDEREA RUBINETELOR. PROTEJEĂZĂ ÎMPOTRIVA FUNCȚIONĂRII SENZA CŢUT. UTILIZAȚI ÎNȚOTDEAUNA CU UN VAS DE EXPANSIUNE.

PL - URUCHOMIA I ZASTRYMUJE POMPE PRZY CIŚNIENIU USTAWIANYM PODCZAS OTWIERANIA I ZAMYKANIA KUR. OCHRONI PRZED SUCHOBIENIĄ. ZAWSZE STOSOWAĆ Z NACZYNIEM WZBIORCZYM.

GR - ΕΚΙΝΑΙΕΙ ΚΑΙ ΣΤΑΜΑΤΑΙ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΣΤΙΣ ΠΡΩΜΙΣΜΕΝΕΣ ΠΙΕΣΕΙΣ ΟΤΑΝ ΑΝΟΙΓΟΥΝ ΚΑΙ ΚΛΕΙΝΟΥΝ ΟΙ ΒΡΥΧΕΙΣ. ΠΡΟΤΕΖΕΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΞΗΡΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΜΕ ΔΟΧΕΙΟ ΔΙΑΣΤΑΣΗΣ.

UA - ЗАПУСКАЄ ТА ЗУПИНЯЄ НАСОС ЗА ВСТАНОВЛЕНИХ ЗНАЧЕНЬ ТИСКУ ПІД ЧАС ВІДКРИТТЯ ТА ЗАКРИТТЯ КРАНІВ. ЗАЩИЩАЄ НАСОС ВІД СУХОГО ХОДУ. ЗАВЖДИ ВИКОРИСТОВУЙТЕ РАЗОМ ІЗ ГІДРОАКУМУЛЯТОРОМ.

ES - ARRANCA Y DETIENE LA BOMBA A LAS PRESIONES ESTABLECIDAS AL ABIERTAR Y CERRAR LOS GRIFOS. PROTEGE CONTRA EL FUNCIONAMIENTO EN SECO. USAR SIEMPRE CON UN VASE DE EXPANSIÓN.

SI - ČRPALKO ZAGONIŠE IN USTAVITE PRI NASTAVLJENEM TLAKU, KO SE PIKPE ODPIRAJO IN ZAPIRAJO. ŠČITI PRED SUHIM DELOVANJEM. VEDNO UPORABLJAJTE Z EKSPANZIJSKO POSODO.

BG - СТАРТАР И СПИРА ПОМПАТА ПРИ ЗАДАДЕНОТО НАЛЯГАНЕ. КОГАТО КРАНОВЕТЕ СЕ ОТВАРЯТ И ЗАТВАРЯТ. ПРЕДПАЗВА ОТ РАБОТА НА СУХО. ВНАГНИ ИЗПОЛЗВАЙТЕ С РАШИРИТЕЛЕН СЪД.

IT - INFORMAZIONI DI SICUREZZA
 EN - SAFETY INFORMATION
 FR - INFORMATIONS DE SÉCURITÉ
 AR - معلومات الأمان والسلامة
 DE - SICHERHEITSINFORMATIONEN
 RU - СВЕДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
 PT - INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA
 SRB - INFORMACIJE O BEZBEDNOSTI
 CZ - BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE
 RO - INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA
 PL - INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
 GR - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
 UA - ІНФОРМАЦІЯ З БЕЗПЕКИ
 ES - INFORMACIÓN DE SEGURIDAD
 SI - VARNOSTNE INFORMACIJE
 BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

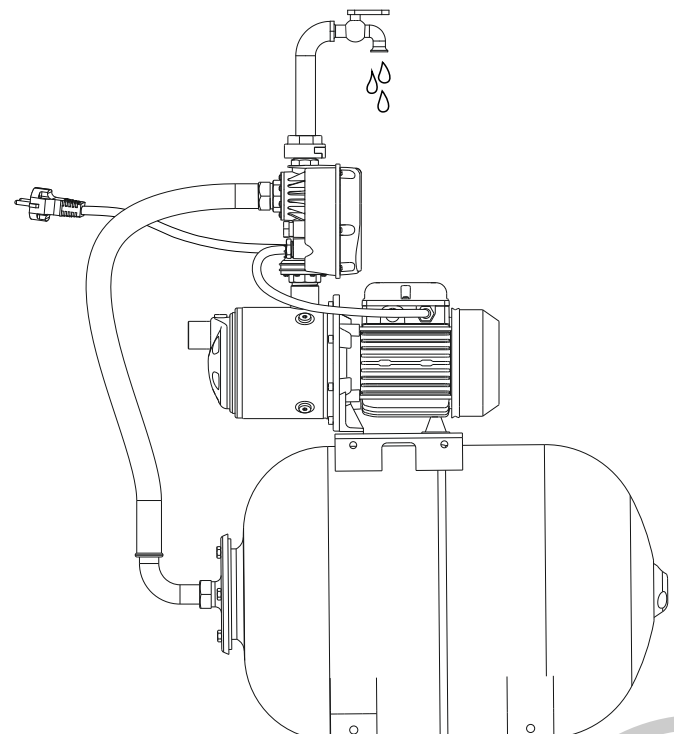


IT - Installazione riservata a professionisti specializzati
 EN - Installation reserved to specialised professionals
 FR - Installation réservée à des professionnels spécialisés
 AR - عملية التركيب مقصورة على الفنيين المتخصصين
 DE - Die Installation ist fachleuten vorbehalten
 RO - Установку должен выполнять специализированный профессиональный персонал
 PT - Instalação reservada a profissionais especializados
 SRB - Instalaciju treba da obave specijalizovani stručnjaci
 CZ - Instalace vyhrazena specializovaným odborníkům
 PL - Operatuniel de instalare trebuie efectuate de profesioniști specializați
 RO - Instalacja zastrzeżona dla wyspecjalizowanych profesjonalistów
 GR - Η εγκατάσταση πρέπει να γίνεται από ειδικευμένο επαγγελματία
 UA - Встановлення обладнання має проводитися тільки професійними спеціалістами
 ES - Instalación reservada para profesionales especializado
 SI - Nameščanje naj izvede specializiran strokovnjak
 BG - монтажът да се извършва от специализиран персонал

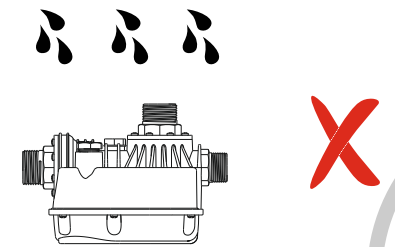
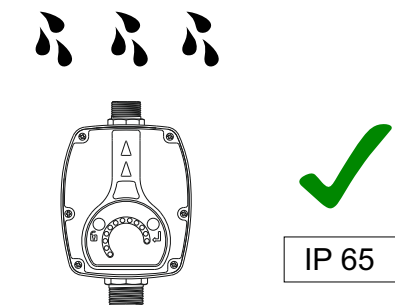
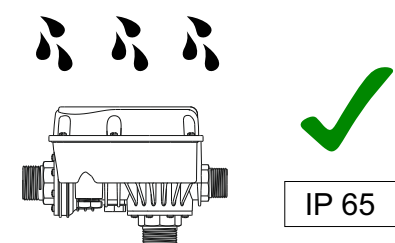



- IT - Rimuovere l'alimentazione elettrica prima di ogni intervento!
- EN - Disconnect the electrical power supply before all works!
- FR - Couper l'alimentation électrique avant toute intervention!
- AR - فصل التيار الكهربائي عن المصحة قبل إجراء أي عمليات صيانة
- DE - Die Stromversorgung vor jedem eingriff trennen!
- RU - перед любыми действиями отключать электрическое питание!
- PT - Remova a alimentação elétrica antes de cada intervenção!
- SRB - Pre svake intervencije isključiti struju!
- CZ - Před každým zásahem odpojte elektrické napájení!
- RO - Înainte oricărei intervenții, deconectați alimentarea electrică!
- PL - Odłączyć zasilanie elektryczne przed każdą interwencją!
- GR - Διακόπτε την ηλεκτρική τροφοδοσία πριν από οποιαδήποτε παρεμβολή
- UA - Знепругміть пристрій перед виконанням будь-яких операцій!
- ES - Cortar la alimentación eléctrica antes de cada operación!
- SI - Pred vsakim posegom izključiti električno napajanje
- BG - преди работа по уреда изключете от ел. захранване!

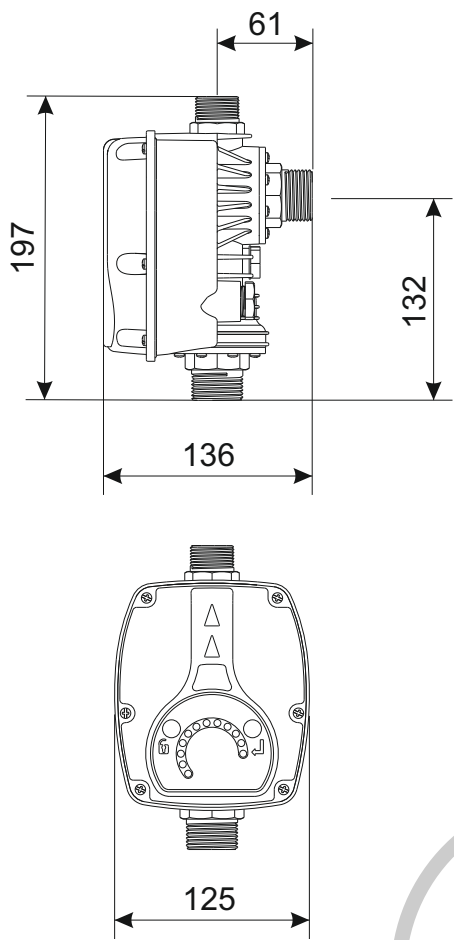
IT - INSTALLAZIONE TIPICA CON VASO DI ESPANSIONE
ING - TYPICAL INSTALLATION WITH PRESSURE TANK
FR - INSTALLATION TYPIQUE AVEC RÉSERVOIR
DE - TYPISCHE INSTALLATION MIT AUSDEHNUNGSGEFÄSS
RU - типичный монтаж с расширительным баком
TR - TİPİKAL İNSTALLASYON KİTİ
PT - INSTALAÇÃO TÍPICA COM VASO DE EXPANSÃO
SRB - TIPIČNA INSTALACIJA SA REZERVOAROM POD PRITISKOM
CZ - TYPICKÁ INSTALACE S EXPAZNÍM NÁDOBOU
RO - INSTALARE TIPICĂ CU VAS DE EXPANSIUNE
PL - TYPICZNA INSTALACJA Z NACZYNIEM WZBIORCZYM
GR - ΤΥΠΙΚΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΕ ΔΟΧΕΙΟ ΔΙΑΤΗΛΗΣ
UA - ТИПОВЕ ВСТАНОВЛЕННЯ З ПІДОПРИМЛЯТОРОМ
ES - INSTALACIÓN TÍPICA CON VASO DE EXPANSIÓN
SI - TIPIČNA NAMESTITEV Z EKSPANZIJSKO POSODO
BG - ТИПИЧЕН МОНТАЖ С РАЗШИРИТЕЛЕН СЪД



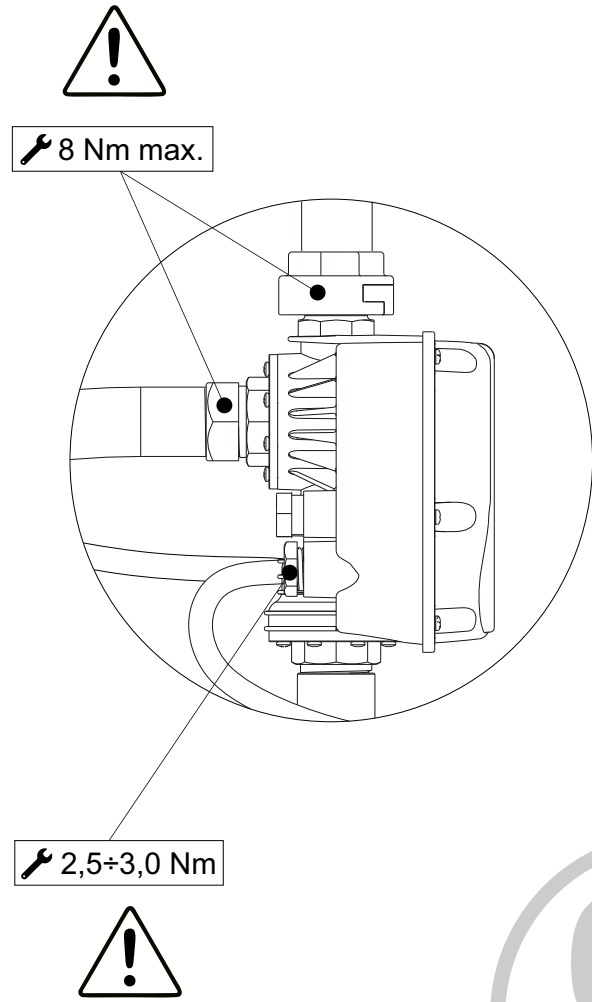
IT - POSIZIONI CONSENTITE DI INSTALLAZIONE
EN - ALLOWED INSTALLATION POSITIONS
FR - POSITIONS D'INSTALLATION AUTORISÉES
AR - التركيب من مباحثات غاطسة أو خارجة
DE - ERLAUBTE INSTALLATIONSPOSITIONEN
RU - ДОПУСТИМЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УСТАНОВКИ
PT - POSIÇÕES PERMITIDAS DE INSTALAÇÃO
SRB - DOZVOLJENA POZICIJA ZA INSTALACIJU
CZ - POVOLENÉ INSTALAČNÍ POZICE
RO - POZIȚII DE INSTALARE PERMISE
PL - DOPUSZCZALNE POZYCJE MONTAŻU POMPY
GR - ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΕΣ ΘΕΣΕΙΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
UA - ДОПУСТИМІ МОНТАЖНІ ПОЛОЖЕННЯ
ES - POSICIONES DE INSTALACIÓN ADMITIDAS
SI - DOVOLJENI POLOŽAJI NAMESTITVE
BG - ВЪЗМОЖНИ ПОЛОЖЕНИЯ ЗА МОНТАЖ



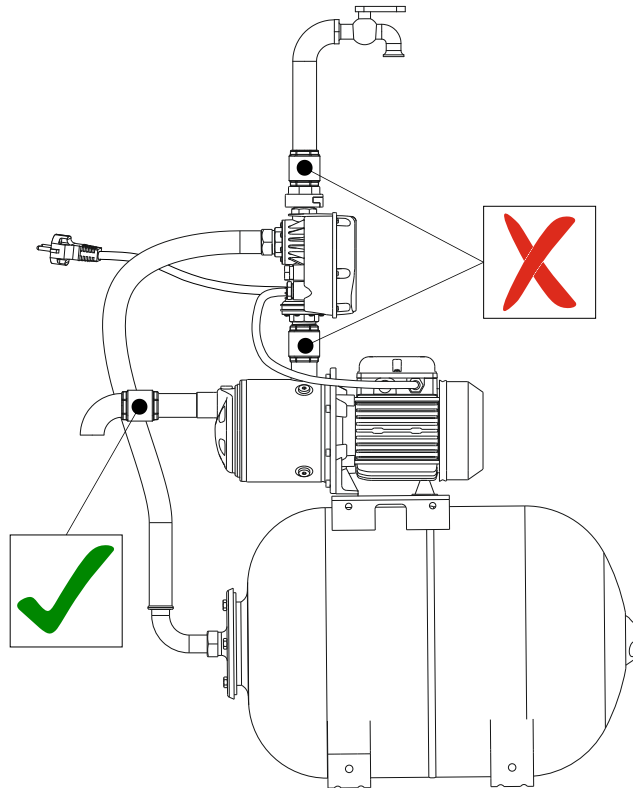
IT - INGOMBRI
EN - OVERALL DIMENSIONS
DE - ABMESSUNGEN
AR - الأبعاد الكلية
RU - ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ
PT - DIMENSÕES GERAIS
SRB - UKUPNE DIMENZIJE
CZ - CELKOVÉ ROZMĚRY
RO - DIMENSIUNI DE GABARIT
PL - WYMIARY CAŁKOWITE
GR - ΣΥΝΟΛΙΚΕΣ ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ
UA - РОЗМІРИ
ES - DIMENSIONES GENERALES
SI - SPLOŠNE DIMENZIJE
BG - ГАБАРИТНИ РАЗМЕРИ



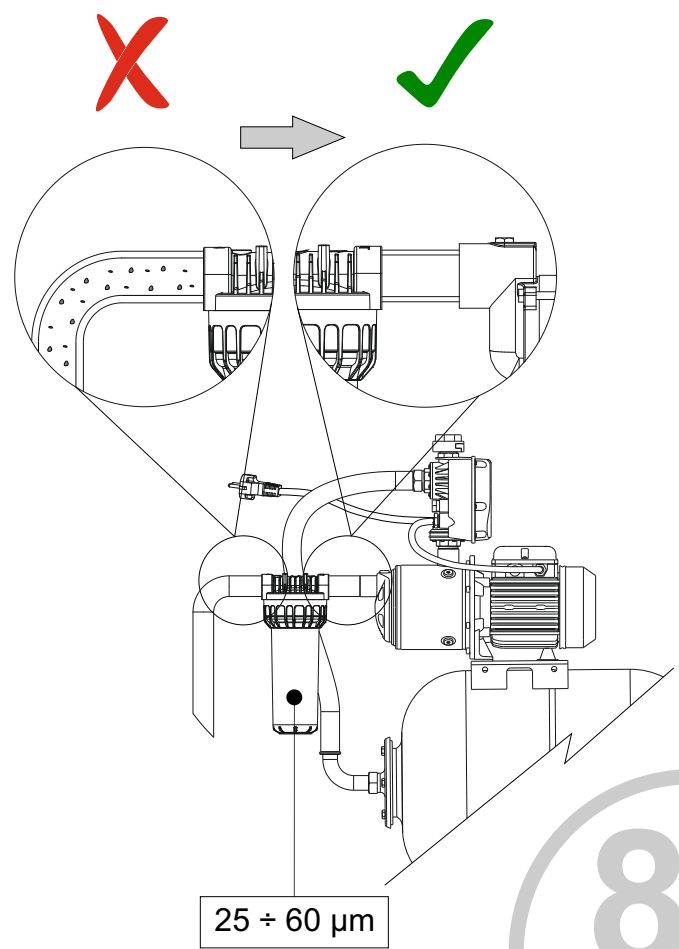
IT - COPPIE DI SERRAGGIO
EN - TIGHTENING TORQUES
FR - COUPLES DE SERRAGE
DE - ANZUGDREHMOMENTE
AR - عزق الشد
RU - МОМЕНТЫ ЗАТЯЖКИ
PT - TORQUES DE APERTO
SRB - ZATEZNI OBRTAJNI MOMENTI
CZ - UTAHOVACÍ MOMENTY
RO - CUPLURI DE STRĂNGERE
PL - MOMENTY DOKREŚCANIA
GR - ΡΟΤΕΣ ΣΥΣΤΡΕΨΕΩΣ
UA - МОМЕНТИ ЗАТЯГУВАННЯ
ES - PARES DE APRIETES
SI - NAVORI PRIVIJANJA
BG - МОМЕНТИ НА ЗАТЯГАНЕ



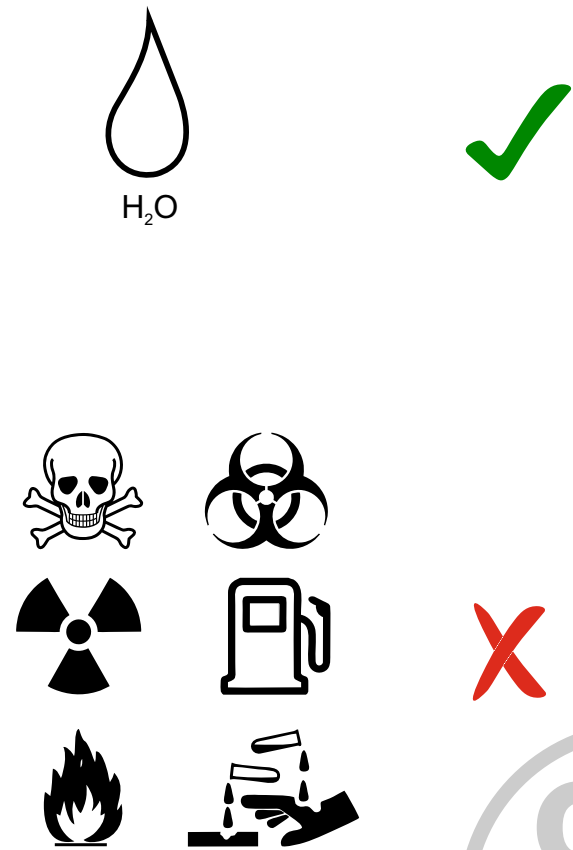
IT - POSIZIONI CONSENTITE DELLE VALVOLE DI NON RITORNO
EN - ALLOWED CHECK-VALVE POSITIONS
FR - POSITIONS AUTORISÉES DES CLAPETS DE NON-RETOUR
AR - الرضعت التثبيتيه المسموح بها لمامعات عدم الرجوع
DE - ERLAUBTE POSITIONEN DES RÜCKSCHLAGVENTILS
RU - ПОЛОЖЕНИЯ, ДОПУСТИМЫЕ ОБРАТНЫМИ КЛАПАНАМИ
PT - POSIÇÕES PERMITIDAS PELOS VALORES ANTIRRETORNO
SRB - DOZVOLJENI POLOŽAJ NEPOVRATNIH VENTILA
CZ - POVOLENÉ POZICE ZPĚTNÝCH VENTILŮ
RO - POZIȚII PERMISE PENTRU SUPRAPELE DE REȚINERE
PL - DOPUSZCZALNE POZYCJE ZAWORÓW ZWROTNYCH
GR - ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΕΣ ΘΕΣΕΙΣ ΤΩΝ ΒΑΒΛΩΝ ΑΝΤΙΠΕΤΡΟΦΗΣ
UA - ДОЗВОЛЕНЕ РАДІШУВАННЯ ЗВОРОТНИХ КЛАПАНІВ
ES - POSICIONES ADMITIDAS DE LAS VÁLVULAS ANTIRRETORNO
SI - DOVOLJENI POLOŽAJI NEPOVRATNIH VENTILOV
BG - ВЪЗМОЖНИ ПОЛОЖЕНИЯ НА ВЪЗВРАТНАТА КЛАПА



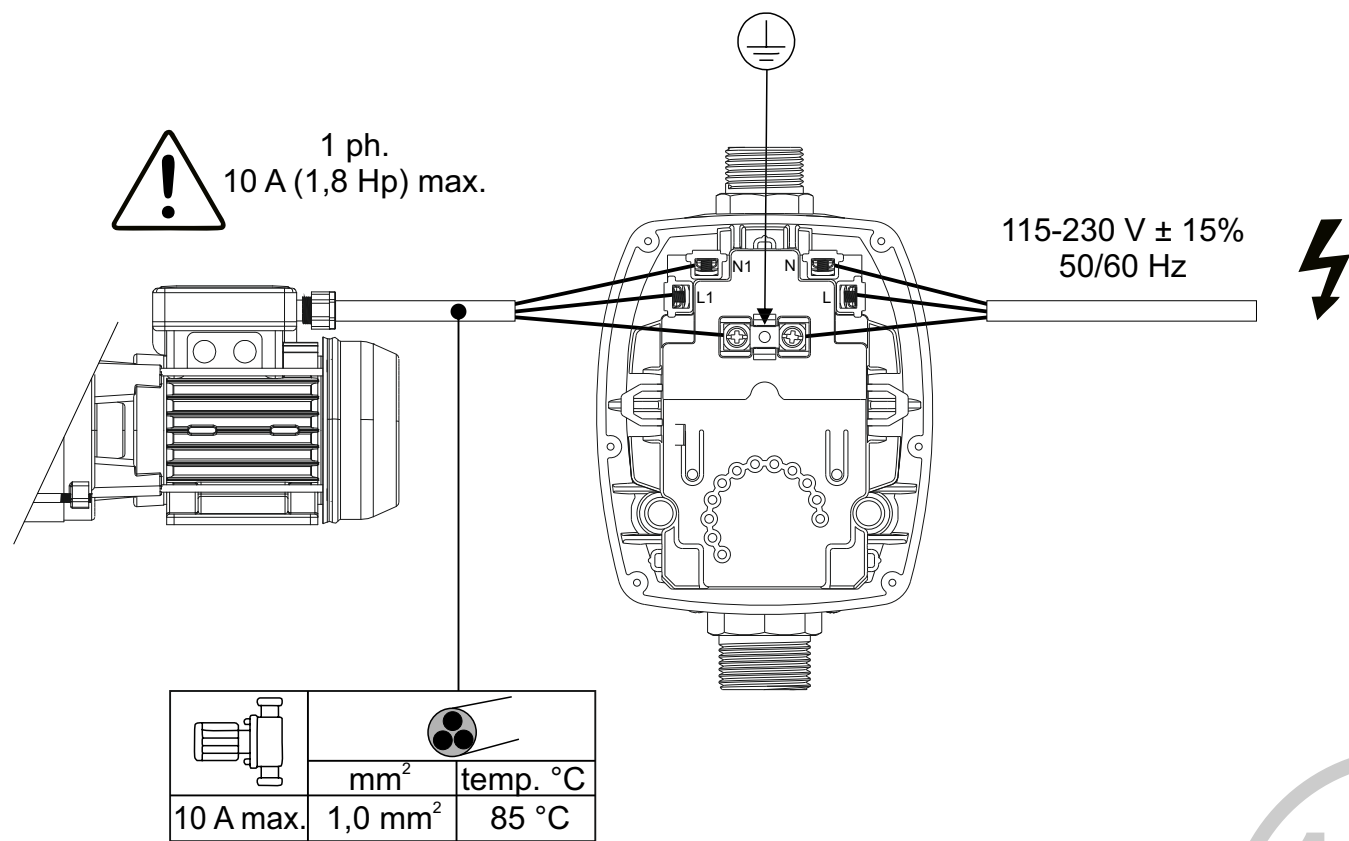
IT - CONSIGLIATO UN FILTRO IN ASPIRAZIONE
EN - SUCTION FILTER RECOMMENDED
FR - UN FILTRE EN ASPIRATION EST CONSEILLÉ
AR - يُوصى بتركيب مرشح في مجرى الشفط
DE - EMPFOHLENER ANSAUGFILTER
RU - РЕКОМЕНДУЕТСЯ ФИЛЬТР НА ВСАСЫВАНИИ
PT - É ACONSELHADO UM FILTRO EM ASPIRAÇÃO
SRB - PREPORUČUJE SE USITNI FILTER
CZ - DOPORUČENÝ FILTR NA STRANĚ SÁNÍ
RO - SE RECOMANDĂ UN FILTRU PE PARTEA DE ASPIRATIE
PL - ZALECANY FILTR NA SSANIU
GR - ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΦΙΛΤΡΟ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ
UA - РЕКОМЕНДОВАНО ВСТАНОВИТИ ФІЛЬТР НА ВСОМУКАВАННІ
ES - SE RECOMIENDA UN FILTRO EN LA ASPIRACIÓN
SI - PRIPOROČUJE SE SESALNI FILTER
BG - ПРЕПОРЪЧВА СЕ ФИЛТЪР НА СМУКТЕЛНАТА СТРАНА



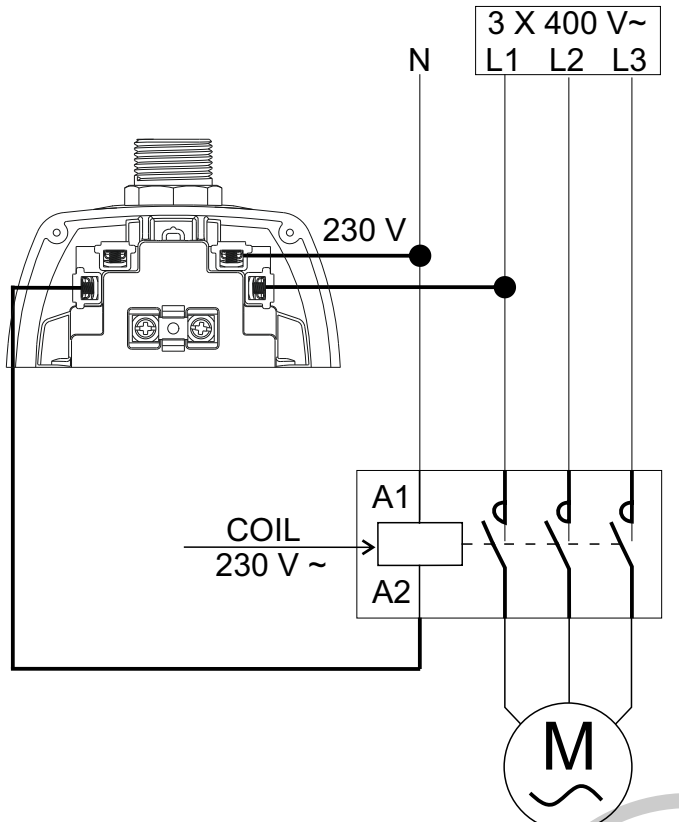
IT - USARE SOLO CON ACQUA, SALINITÀ MAX 0,05%
EN - USE ONLY WITH WATER, MAX SALINITY 0,05%
FR - UTILISER UNIQUEMENT AVEC DE L'EAU, SALINITÉ MAX 0,05%
AR - اُستَخدَم بِمِائِي الشَّيْءِ الْمَحْلُوقَةِ بِالْمَاءِ عِنْدَ مَرَكَبَةٍ لَا تَعْتَادُ زِلَاجَةً أَكْثَرَ مِنْ ٠,٠٥٪
DE - NUR MIT WASSER VERWENDEN, MAX. SALZGEHALT 0,05%
RU - ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО С ВОДОЙ С МАКС.
СОДЕРЖАНИЕМ СОЛИ 0,05%
Pt - USE APENAS COM ÁGUA, SALINIDADE MÁX 0,05%
SRB - KORISTITI SAMO SA VODOM, MAKSYMALNI SALINITET 0,05%
CZ - POUŽÍVEJTE POUZE S VODOU, SALINOST MAX 0,05%
RO - A SE UTILIZA NUMAI CU APA, SALINITATE MAXIMĂ 0,05%
PL - UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE Z WODĄ, MAX ZASOLENIE 0,05%
GR - ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΤΕ ΜΟΝΟ ΝΕΡΟ ΜΑΧ 0,05%
UA - ВИКОРИСТОВУВАТИ ТІЛЬКИ З ВОДОЮ,
СОЛОНІСТЬ НЕ БІЛЬШЕ 0,05%
ES - UTILIZAR SOLO CON AGUA, SALINIDAD MÁXIMA 0,05 %
SI - UPORABLJAJTE SAMO Z VODO Z MAKS. SALNOSTJO 0,05 %
BG - ИЗПОЛЗВАЙТЕ УРЕДА САМО С ВОДА С МАКС.
СОЛЕНОСТ 0,05%



IT - COLLEGAMENTO ELETTRICO E PRESCRIZIONI PER I CAVI
EN - ELECTRICAL CONNECTION AND PROVISIONS FOR CABLES
FR - BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE ET PRESCRIPTION POUR LES CÂBLES
AR - توصيل المصحة بالكهرباء ومتطلبات الأسلاك
DE - STROMANSCHLUSS UND VORSCHRIFTEN FÜR DIE KABEL
RU - ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРЕДПИСАНИЯ ДЛЯ КАБЕЛЕЙ
PT - LIGAÇÃO ELÉTRICA E PRESCRIÇÃO PARA OS CABOS
SRB - ELEKTRIČNA VEZA I UPUTSTVO ZA KABLOVE
CZ - ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ A PŮŽADAVKY NA KABELE
RO - LEGĂTURĂ ELECTRICĂ ȘI PREVEDERI PRIVIND CABLURILE
PL - PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE I WYMOGI DOTYCZĄCE KABLI
GR - ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΓΙΑ ΚΑΒΛΩΔΙΑ
UA - ЕЛЕКТРИЧНЕ ПІДКЛЮЧЕННЯ ТА ВИМОГИ ДО КАБЕЛІВ
ES - CONEXIÓN ELÉCTRICA Y REQUISITOS PARA LOS CABLES
SI - ELEKTRIČNO POVEZOVANJE IN PREDPISI ZA PREMERE KABLOV
BG - ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ВРЪЗКИ И ИЗИСКВАНИЯ ЗА КАБЕЛИТЕ



IT - COLLEGAMENTO CON TELERUTTORE A POMPA TRIFASE
EN - CONNECTION TO THREE-PHASE PUMP THROUGH RELAY
FR - CONNEXION À LA POMPE TRIPHASEE PAR LE RELAIS
AR - الاتصال بمضخة ثلاثية المرحلة من خلال التتابع
DE - ANSCHLUSS AN DIE DREIPHASEIGE PUMPE DURCH RELAIS
RU - ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ТРЕХФАЗНОМУ НАСОСУ ЧЕРЕЗ РЕЛЕ
PT - LIGAÇÃO À BOMBA DE TRÊS FASES ATRAVÉS DO RELÉ
SRB - POVEZIVANJE SA TROFANOZOM PUMPOM KROZ RELEJ
CZ - PŘIPOJENÍ K TŘÍFÁZOVÉMU ČERPAČU PROTI RELÉ
RO - CONEXIUNEA CU O POMPA DE TREI FASE PRIN RELATIE
PL - PODŁĄCZENIE DO TRÓJFAZOWEJ POMPY PRZEZ PRZEKAŹNIK
GR - ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΤΡΙΦΑΣΗΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΗΛΑΥ
UA - ПІДКЛЮЧЕННЯ ТРИФАЗНОГО НАСОСА ЧЕРЕЗ
МАГНІТНИЙ ПУСКАЧ
ES - CONEXIÓN A LA BOMBA TRIFÁSICA A TRAVÉS DEL RELÉ
SI - POVEZAVA S TROFANOZ ČRPALOM PREKO RELE
BG - ВЪЗВЪЗКА С ТРИФАЗНА ПОМПА ЧРЕЗ РЕЛЕ

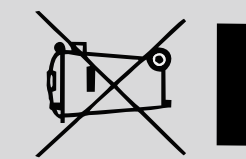




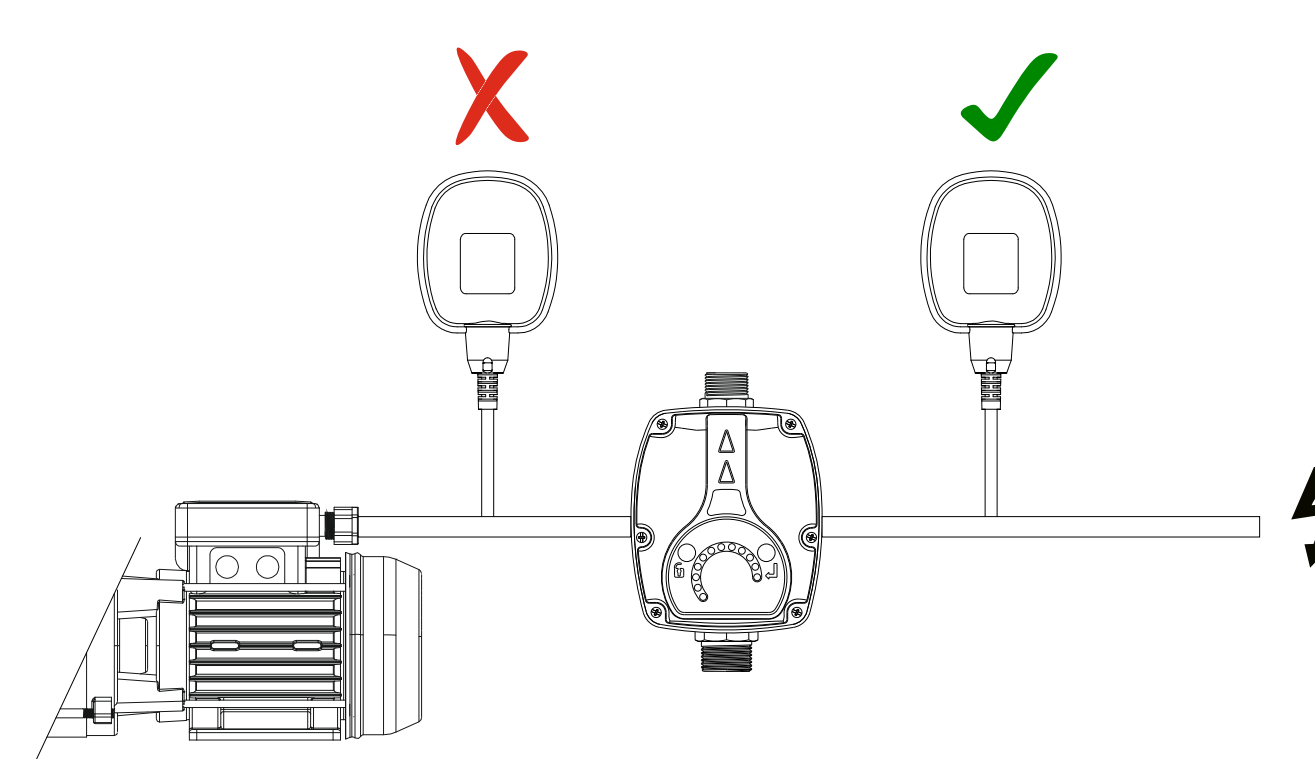
IT - CONDIZIONI DI GARANZIA
EN - WARRANTY TERMS
FR - CONDITIONS DE GARANTIE
AR - شروط الضمان
DE - GARANTIEBEDINGUNGEN
RU - ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ
PT - CONDIÇÕES DA GARANTIA
SRB - USLOVI GARANCIJE
CZ - ZÁRUKNÍ PODMINKY

RO - ECHIPAMENT ELECTRONIC CE TREBUIE ELIMINAT CONFORM PREVEDERILOR ÎN VIGOARE LA NIVEL NAȚIONAL
PL - SPRZĘT ELEKTRONICZNY, KTÓRY NALEŻY USUWAĆ ZGODNIE Z PRZEPISAMI KRAJOWYMI
FR - ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE À ÉLIMINER SELON LES DISPOSITIONS NATIONALES
AR - اجهزة ومعدات إلكترونية يجب التخلص منها وفقا للوائح والقوانين الوطنية
DE - ELEKTRONISCHES GERÄT ENTSPRECHEND DER NATIONALEN VORSCHRIFTEN ENTSORGEN
RU - ЭЛЕКТРОННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ УТИЛИЗАЦИИ СООТВЕТНО НАЦИОНАЛЬНЫМ ПОЛОЖЕНИЯМ
PT - APARELHOS ELETTRONICOS A ELIMINAR SEGUNDO AS DISPOSICÕES NACIONAIS
SRB - ELEKTRONISKA OPREMA KOJA SE ODLAŽE U SKLADU SA NACIONALNIM PROPISIMA
CZ - ELEKTRONICKÁ ZAŘÍZENÍ MUSÍ BÝT ZLIKVIDOVÁNA PODLE NÁRODNÍCH PŘEDPISŮ

IT - APPARECCHIATURA ELETTRONICA DA SMALTIRE SECONDO DISPOSIZIONI NAZIONALI
EN - ELECTRONIC EQUIPMENT TO BE DISPOSED OF IN ACCORDANCE WITH NATIONAL REGULATIONS
FR - ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE À ÉLIMINER SELON LES DISPOSITIONS NATIONALES
AR - اجهزة ومعدات إلكترونية يجب التخلص منها وفقا للوائح والقوانين الوطنية
DE - ELEKTRONISCHES GERÄT ENTSPRECHEND DER NATIONALEN VORSCHRIFTEN ENTSORGEN
RU - ЭЛЕКТРОННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ УТИЛИЗАЦИИ СООТВЕТНО НАЦИОНАЛЬНЫМ ПОЛОЖЕНИЯМ
PT - APARELHOS ELETTRONICOS A ELIMINAR SEGUNDO AS DISPOSICÕES NACIONAIS
SRB - ELEKTRONISKA OPREMA KOJA SE ODLAŽE U SKLADU SA NACIONALNIM PROPISIMA
CZ - ELEKTRONICKÁ ZAŘÍZENÍ MUSÍ BÝT ZLIKVIDOVÁNA PODLE NÁRODNÍCH PŘEDPISŮ



IT - NON INSTALLARE ALCUN DISPOSITIVO ELETTRICO TRA IL BRIO DUAL SET E LA POMPA (GALLEGGIANTE, ECC.)
EN - DO NOT INSTALL ANY ELECTRICAL DEVICES BETWEEN THE BRIO DUAL SET AND THE PUMP (FLOAT SWITCH, ETC.)
FR - N'INSTALLER PAS AUCUN DISPOSITIF ÉLECTRIQUE ENTRE LE BRIO DUAL SET ET LA POMPE (FLOTTEUR, ETC.)
AR - لا تتركب أى جهاز كهربى بين الماء والمضخة (عائم تحذير وما إلى ذلك)
DE - KEIN ELEKTRISCHES GERÄT ZWISCHEN BRIO DUAL SET UND DER PUMPE EINBAUEN (SCHWIMMERSCHALTER, USW.)
RU - НЕ СЛЕДУЕТ УСТАНОВЛИВАТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ УСТРОЙСТВА МЕЖДУ BRIO DUAL SET И НАСОСОМ (ПОПЛАВКИ И ПРОЧ.)
PT - NÃO INSTALE NENHUM DISPOSITIVO ELÉTRICO ENTRE O BRIO DUAL SET E A BOMBA (FLUTUANTE, ETC.)
SRB - NE INSTALIRAJTE NIKAKAV ELEKTRIČNI UREĐAJ IZMEĐU BRIO DUAL SET UREĐAJA I PUMPE (PLOVAK ITD.)
CZ - NEINSTALUJTE ŽADNÉ ELEKTRICKÉ ZAŘÍZENÍ MEZI BRIO DUAL SET A ČERPADLO (PLOVÁK ATD.)
RO - NU INSTALATI NICIUN FEL DE DISPOZITIV ELECTRIC, ÎNTRE ECHIPAMENTUL BRIO DUAL SET ȘI POMPĂ (PLUTITOR ETC.)
PL - NIE INSTALOWAĆ ŻADNEGO URZĄDZENIA ELEKTRYCZNEGO MIĘDZY BRIO DUAL SET I POMPĄ (PŁYWAŁ, ITP.)
GR - ΜΗΝ ΕΓΚΑΘΙΣΤΑΤΕ ΚΑΝΕΝΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΜΕΤΑΞΥ BRIO DUAL SET ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ (ΠΛΩΤΗΡΑΣ ΚΑΠ)
UA - НЕ ВСТАНОВЛЮЙТЕ ЖОДНИХ ЕЛЕКТРИЧНИХ ПРИСТРОЇВ (ПОПЛАВКОВИХ ВИМИКАЧІВ ТОЦЬО) МІЖ BRIO DUAL SET ТА НАСОСОМ.
ES - NO INSTALAR NINGUN DISPOSITIVO ELÉCTRICO ENTRE EL DISPOSITIVO BRIO DUAL SET Y LA BOMBA (FLOTADOR, ETC.)
SI - MED BRIO DUAL SET IN ČRPALKO NE NAMEŠČAJTE ELEKTRIČNIH NAPRAV (PLOVCEV ITD.)
BG - НЕ МОНТИРАЙТЕ ДРУГИ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УСТРОЙСТВА МЕЖДУ BRIO DUAL SET И ПОМПАТА (НАПР.ПОПЛАВЪК И ДРУГИ)

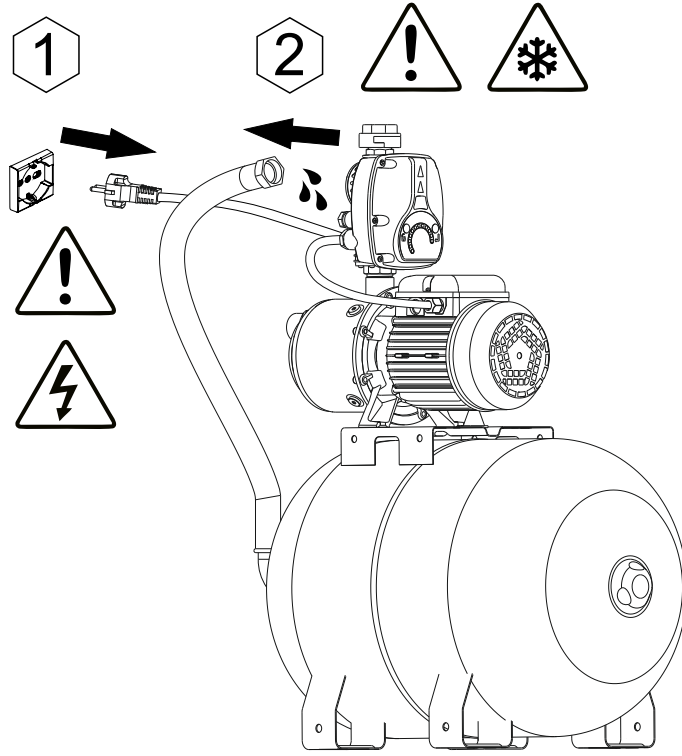


IT - CAMPO DI REGOLAZIONE DELLE PRESSIONI
EN - PRESSURE SETTING RANGE
FR - PLAGE DE RÉGLAGE DE LA PRESSION
DE - EINSTELLBEREICH DER DRÜCKE
AR - نطاق ضبط الضغط
RU - ДИАПАЗОН РЕГУЛИРОВКИ ДАВЛЕНИЯ
PT - GAMA DE AJUSTE DE PRESSÃO
SRB - OSEG PODEŠAVANJA PRITISKA
CZ - ROZSAH NASTAVENÍ TLAKU
RO - DOMENIUL DE REGLARE A PRESIUNII
PL - ZAKRES REGULACJI CIŚNIENIA
GR - ΕΥΡΟΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΠΙΕΣΗΣ
UA - ДІАПАЗОН РЕГУЛЮВАННЯ ТИСКУ
ES - RANGO DE AJUSTE DE PRESIÓN
SI - OBMOČJE NASTAVITVE TLAKA
BG - ДИАПАЗОН НА РЕГУЛИРАНЕ НА НАЛЯГАНЕТО

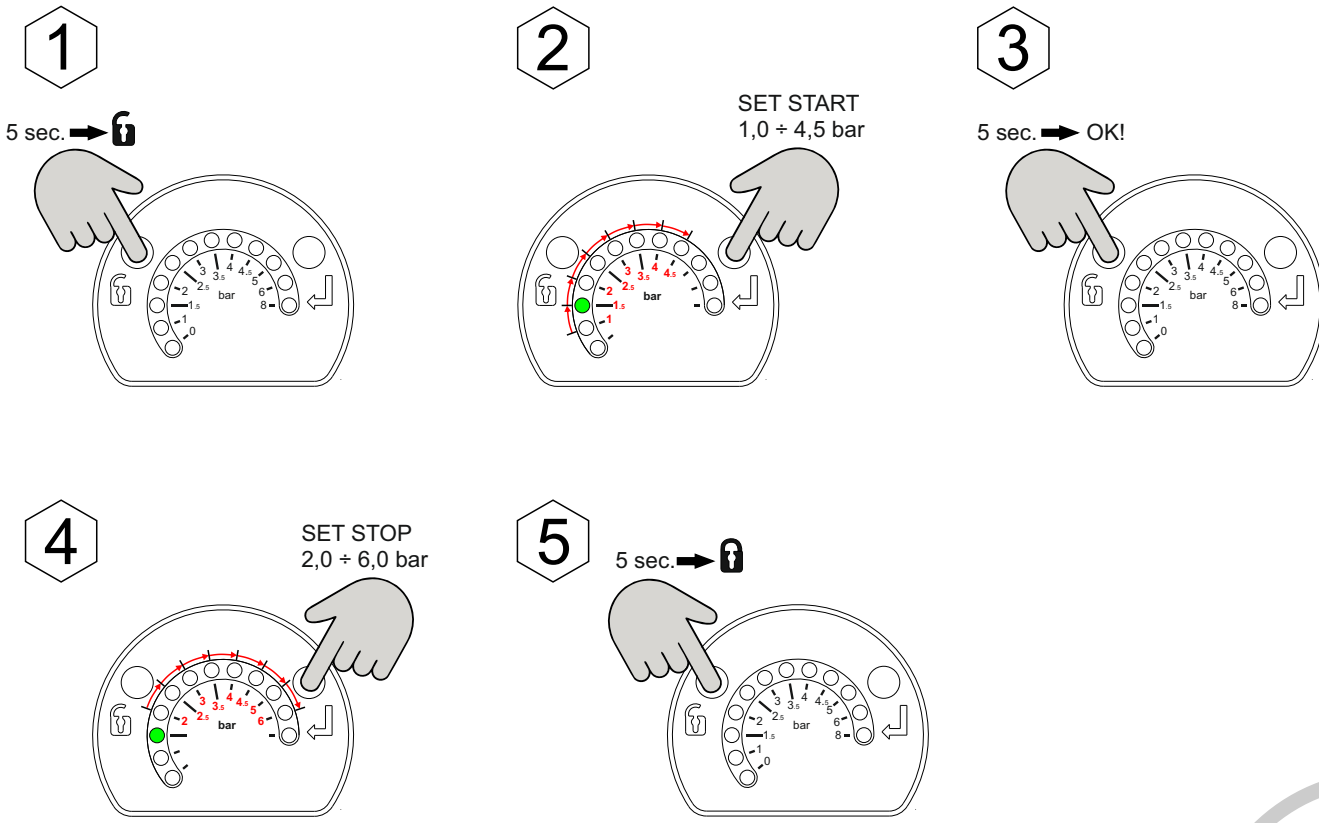
SETTING RANGE	
Pmin (START)	Pmax (STOP)
1,0 bar	1,5 + 6,0 bar
1,5 bar	2,0 + 6,0 bar
2,0 bar	2,5 + 6,0 bar
2,5 bar	3,0 + 6,0 bar
3,0 bar	3,5 + 6,0 bar
3,5 bar	4,0 + 6,0 bar
4,0 bar	4,5 + 6,0 bar
4,5 bar	6,0 bar

FACTORY SETTING (default)	
Pmin (START)	Pmax (STOP)
1,5 bar	3,0 bar

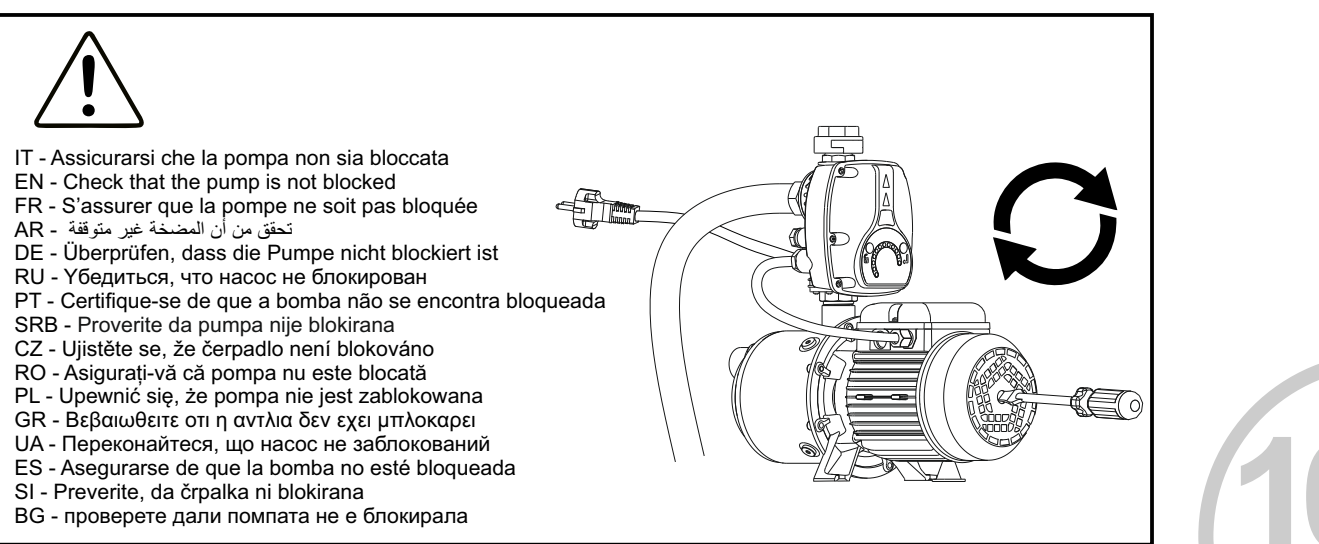
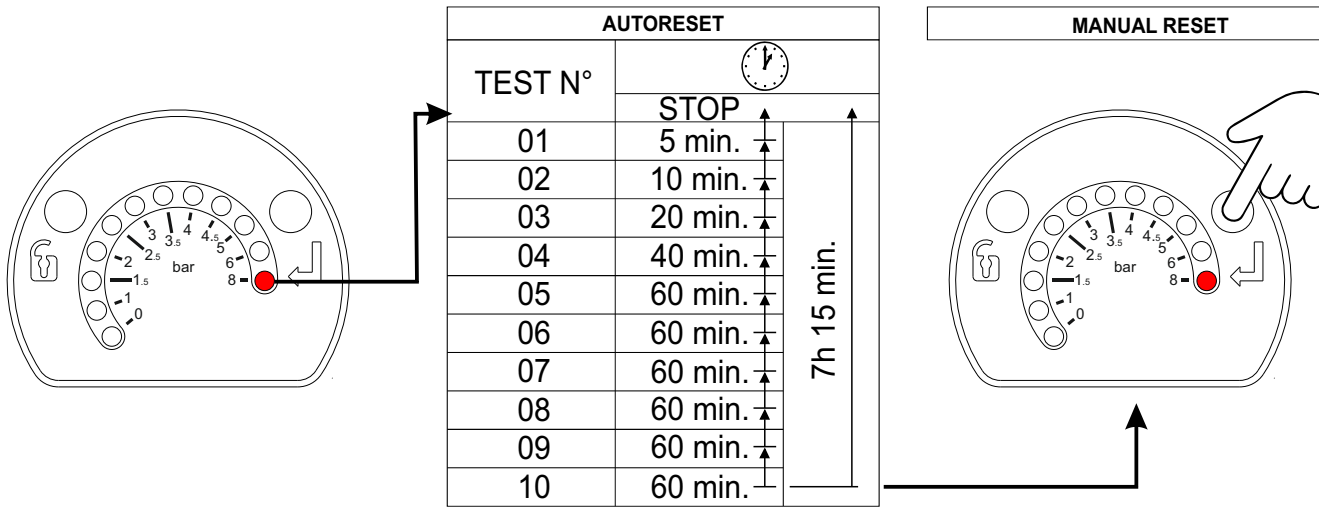
IT - MESSA FUORI SERVIZIO - PERIODI DI INATTIVITA'
EN - DECOMMISSIONING - PERIODS OF NON-USE
FR - MISE HORS SERVICE - PÉRIODES D'INACTIVITÉ
AR - إخراج المضخة من الخدمة - فترات التوقف عن الاستخدام
DE - STILLEGUNG - ZEITRAUM DER INAKTIVITÄT
RU - ВЫВОД ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ - ПЕРИОДЫ ПРОСТОЯ
PT - COLOCAÇÃO FORA DE SERVIÇO - PERÍODOS DE INATIVIDADE
SRB - STAVLJANJE VAN UPOTREBE - PERIODI NEAKTIVNOSTI
CZ - UVEDENÍ MIMO PROVOZ - OBDOBÍ NEČINNOSTI
RO - SCOATERE DIN FUNCȚIUNE - PERIOADE DE NEUTILIZARE
PL - WYCOFANIE Z EKSPLOATACJI - OKRES BEZCZYNNOSTI
GR - ΘΕΣΗ ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΠΕΡΙΟΔΟΙ ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
UA - ВИВЕДЕННЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ — ТРИВАЛІСТЬ ПРОСТІЙ
ES - PUESTA FUERA DE SERVICIO - PERÍODOS DE INACTIVIDAD
SI - PRENEHANJE UPORABE - OBDOBJA NEDELÖVANJA
BG - ПРЕСТОЙ - ДЪЛЪГ ПЕРИОД БЕЗ ИЗПОЛЗВАНЕ



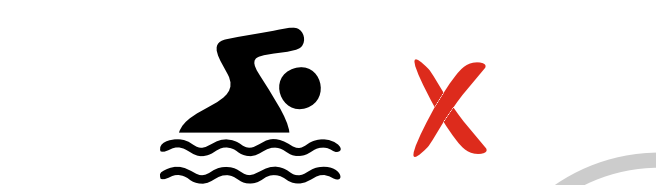
IT - IMPOSTAZIONE DELLA PRESSIONE DI AVVIO E DI STOP DELLA POMPA
EN - SETTING OF THE STARTING AND STOP PRESSURE FOR THE PUMP
FR - RÉGLAGE DE LA PRESSION DE DÉMARRAGE ET D'ARRÊT DE LA POMPE
DE - EINSTELLUNG DES START-UND STOPDRUCKS DER PUMPE
AR - ضبط ضغط بدء وإيقاف المضخة
RU - НАСТРОЙКА ДАВЛЕНИЯ ЗАПУСКА И ОСТАНОВКИ НАСОСА
PT - CONFIGURAÇÃO DA PRESSÃO DE ARRANQUE E PARAGEM DA BOMBA
SRB - PODEŠAVANJE PRITISKA POČETKA I ZAUSTAVLJANJA PUMPE
CZ - NASTAVENÍ SPOUŠTĚČHO A VYPÍNACÍHO TLAKU ČERPADLA
RO - SETAREA PRESIUNII DE PORNIRE ȘI OPRIRE A POMPEI
PL - USTAWIENIE CIŚNIENIA ZAŁĄCZANIA I WYŁĄCZANIA POMPY
GR - ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΠΙΕΣΗΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ ΚΑΙ ΠΑΥΣΗΣ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ
UA - НАЛАШТУВАННЯ ТИСКУ ПУСКУ ТА ЗУПИНКИ НАСОСА
ES - AJUSTE DE LA PRESIÓN DE ARRANQUE Y PARADA DE LA BOMBA.
SI - NASTAVITEV VKLOPNEGA IN IZKLOPNEGA TLAKA ČRPALKE
BG - НАСТРОЙКА НА НАЛЯГАНЕТО ПРИ ПУСКАНЕ И СПИРАНЕ НА ПОМПАТА



IT - ARRESTO PER MANCANZA DI ACQUA, RESET AUTOMATICO E MANUALE
EN - STOP DUE TO LACK OF WATER, MANUAL AND AUTOMATIC RESET
FR - ARRÊT POUR MANQUE D'EAU, RÉINITIALISATION AUTOMATIQUE ET MANUELLE
AR - الإيقاف لنقص المياه، إعادة ضبط أوتوماتيكي و يد
DE - VERHAFTUNG WEGEN WASSERMANGELS, AUTOMATISCHE UND MANUELLE RÜCKSTELLUNG
RU - ОТКЛЮЧЕНИЕ ИЗ-ЗА ОТСУТСТВИЯ ВОДЫ, АВТОМАТИЧЕСКИЙ И РУЧНОЙ СБРОС.
PT - PARAGEM POR FALTA DE ÁGUA, RESET AUTOMÁTICO E MANUAL
SRB - ZAUSTAVLJANJE ZBOG NEDOSTATKA VODE, AUTOMATSKI I RUČNI RESET
CZ - ZASTAVENÍ Z DŮVODU NEDOSTATKU VODY, AUTOMATICKÉ A RUČNÍ RESETOVÁNÍ
RO - OPRIRE PENTRU LIPSĂ DE APĂ, RESETARE AUTOMATĂ ȘI MANUALĂ
PL - ZATRZYMANIE Z POWODU BRAKU WODY, RESET AUTOMATYCZNY I RĘCZNY
GR - ΔΙΑΚΟΠΗ ΛΟΓΩ ΕΛΛΕΙΨΗΣ ΝΕΡΟΥ, ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΚΑΙ ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ
UA - ЗУПИНКА ЧЕРЕЗ ВІДСУТНІСТЬ ВОДИ, АВТОМАТИЧНИЙ ТА РУЧНИЙ ПЕРЕЗАПУСК
ES - PARADA POR FALTA DE AGUA, REAJUSTE AUTOMÁTICO Y MANUAL
SI - ZAUSTAVITEV, KER NI VODE, SAMODEJNA ALI ROČNA PONAŠTAVITEV
BG - СПИРАНЕ ПОРАДИ ЛИПСА НА ВОДА, АВТОМАТИЧНО И РЪЧНО УПИРАНЕ



IT - NON IDONEO PER PISCINE CON PERSONE IMMERSE
EN - NOT SUITABLE FOR POOLS WITH PEOPLE IMMERSED
FR - NE CONVIENT PAS AUX PISCINES AVEC DES GENS DANS L'EAU
AR - منتج غير مناسب لأشخاص يغوصون تحت المياه
DE - NICHT FÜR SCHWIMMBÄDER GEEIGNET, WÄHREND PERSONEN DARIN BADEN
RU - НЕ ПОДХОДИТ ДЛЯ БАССЕЙНОВ С НАХОДЯЩИМИСЯ ВНУТРИ ЛЮДЬМИ
PT - NÃO ADEQUADO PARA PISCINAS COM PESSOAS IMERSAS
SRB - NIJE POGODNO ZA BAZENE SA LJUDIMA KOJI RONE
CZ - NENÍ VODNÉ PRO BAZÉNY S PONOŘENÝMI LIDMI
RO - NERECOMANDAT PENTRU PISCINE CU PERSOANE AFLATE ÎN APĂ
PL - NIE NADAJE SIĘ DO BAsENÓW Z OSOBAMI ZANURZONYMI W WODZIE
GR - ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΙΣΙΝΕΣ ΜΕ ΛΟΥΟΜΕΝΟΥΣ
UA - НЕ ПРИЗНАЧЕНО ДЛЯ БАСЕЙНІВ, У ЯКИХ ПЕРЕБУВАЮТЬ ЛЮДИ
ES - NO APTO PARA PISCINAS CON PERSONAS EN SU INTERIOR
SI - NI PRIMERNO ZA UPORABO V BAZENU, KO SO V NJEM LJUDJE
BG - УРЕДЪТ НЕ Е ПОДХОДЯЩ ЗА БАСЕЙНИ С НАМИРАЩИ СЕ В ТЯХ ХОРА



IT - DATI TECNICI
EN - TECHNICAL DATA
FR - DONNÉES TECHNIQUES
AR - البيانات الفنية
DE - TECHNISCHE DATEN
RU - ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
PT - DADOS TÉCNICOS
SRB - TEHNIČKI PODACI
CZ - TECHNICKÁ DATA
RO - DATE TEHNICE
PL - DANE TECHNICZNE
GR - ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ
UA - ТЕХНІЧНІ ДАНІ
ES - DATOS TÉCNICOS
SI - TEHNIČNI PODATKI
BG - ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

	115-230 V 50/60 Hz
	1ph. - 10 A max.
	IP 65
	8 bar max.
	max 30 start/min.
	5 + 35 °C.
	-10 + 50 °C RH < 95 %
	-10 + 70 °C RH < 95 %
	0 + 45 °C RH < 85 %
	ACTION TYPE: I.C POLLUTION DEGREE: III OVERVOLTAGE CATEGORY: III BALL PRESSURE TEST: 85°C EN 60730

